

 **CAMBRIDGE**

CP1/CP2

PREAMPLIFICATORE PHONO



**GREAT BRITISH
SOUND** SINCE 1968

Indice

Istruzioni importanti per la sicurezza	3
Garanzia limitata.....	4
Connessioni del pannello posteriore	5
Controlli del pannello anteriore.....	5
Connessioni.....	6
Specifiche tecniche	6
Ricerca guasti.....	7

Accertatevi di registrare il vostro acquisto.

Visitate: <http://www.cambridgeaudio.com/music-more>

Registrandovi, sarete i primi a essere informati di:

- **Release future del prodotto**
- **Aggiornamenti software**
- **Notizie, eventi e offerte esclusive, nonché concorsi!**

Questa guida è pensata per facilitare al massimo l'installazione e l'uso del prodotto. L'accuratezza delle informazioni contenute nel presente documento è stata attentamente controllata al momento della stampa; tuttavia, la politica di Cambridge Audio prevede il miglioramento continuo, pertanto il design e le specifiche sono passibili di modifiche senza preavviso.

Il presente documento contiene informazioni proprietarie protette da copyright. Tutti i diritti riservati. È vietato riprodurre qualsiasi parte di questo manuale mediante mezzi meccanici, elettronici o altri mezzi, in qualsivoglia forma, senza il permesso per iscritto del fabbricante. Tutti i marchi di fabbrica e i marchi di fabbrica registrati sono di proprietà dei rispettivi detentori.

© Copyright Cambridge Audio Ltd 2015.

Cambridge Audio e il logo Cambridge Audio sono marchi di fabbrica di Cambridge Audio.

Importanti istruzioni di sicurezza

Per la propria sicurezza, leggere attentamente le seguenti importanti istruzioni di sicurezza prima di procedere al collegamento di questo apparecchio alla rete elettrica. Queste istruzioni consentiranno di ottenere le migliori prestazioni e di prolungare la vita del prodotto:

1. Leggere le istruzioni.
2. Conservare le istruzioni.
3. Far attenzione a tutti gli avvertimenti.
4. Seguire tutte le istruzioni.
5. L'apparecchio non deve essere utilizzato in prossimità di acqua.
6. Pulire esclusivamente con un panno asciutto.
7. Non ostruire le fessure di ventilazione. Installare in conformità con le istruzioni del produttore.
8. Non installare l'apparecchio accanto a una qualsiasi fonte di calore quale un radiatore, un riscaldatore, una stufa o un qualsiasi altro apparato (compreso un amplificatore) che produca calore.
9. Non tentare di modificare la spina polarizzata o con un polo di terra, inficiando così il suo scopo di sicurezza. Una spina polarizzata presenta due lame di contatto, una più larga dell'altra. Una spina con messa a terra presenta due lame e un terzo terminale per la connessione di terra. La lama più larga o il terzo terminale provvedono alla sicurezza dell'utente. Se la spina fornita a corredo non si dovesse adattare alla presa, consultare un elettricista per la sostituzione della presa obsoleta.
10. Evitare che il cavo di alimentazione sia calpestato o che possa essere danneggiato in qualsivoglia sua parte (spinotti, morsettiere e punti di uscita dall'unità).
11. Impiegare solo accessori consigliati dal produttore.
12. Staccare l'apparecchio durante tempeste con fulmini o se lasciato inutilizzato durante un lungo periodo di tempo.
13. Per tutti gli interventi di manutenzione, richiedere il servizio da parte di personale qualificato. È necessario l'intervento del servizio di assistenza quando l'apparecchio presenta un qualunque tipo di danno, come ad esempio al cordone di alimentazione o alla sua spina, nel caso che nel contenitore sia penetrato un liquido o un piccolo corpo estraneo, se l'apparecchio è stato esposto alla pioggia o all'umidità, se non dovesse funzionare normalmente o se è caduto per terra.

AVVERTIMENTO PER RIDURRE IL RISCHIO DI INCENDI O SCOSSE ELETTRICHE, NON ESPORRE IL DISPOSITIVO A PIOGGIA O UMIDITÀ E OGGETTI PIENI DI LIQUIDI, COME VASI, NON DEVONO ESSERE COLLOCATI SU QUESTO APPARATO.

Le batterie (batteria singola o batterie installate) non devono essere esposte a calore eccessivo come luce solare, fuoco o simili.

PER SCOLLEGARE COMPLETAMENTE L'APPARECCHIO DALLA RETE DI ALIMENTAZIONE CA, SCOLLEGARE IL CAVO DI ALIMENTAZIONE DALLA PRESA DI CORRENTE. POUR DECONNECTER COMPLETEMENT L'APPAREIL DU RESEAU D'ALIMENTATION, DECONNECTER LE CORDON D'ALIMENTATION DE LA PRISE MURALE.

LA SPINA DEL CAVO DI ALIMENTAZIONE DEVE ESSERE SEMPRE FACILMENTE ACCESSIBILE. LA PRISE DU RESEAU D'ALIMENTATION DOIT DEMEURER AISEMENT ACCESSIBLE"



Viene utilizzato il simbolo di fulmine con l'estremità a forma di freccia all'interno di un triangolo equilatero per indicare all'utente la presenza di 'tensioni pericolose' non isolate all'interno del cabinet, che si possono rivelare tali da generare il rischio di scosse elettriche per l'utente.

Viene utilizzato il punto esclamativo all'interno di un triangolo equilatero per avvertire l'utente della presenza di importanti istruzioni operative e di manutenzione nella documentazione a corredo dell'apparecchio.



Simbolo WEEE

Il contenitore a rotelle per rifiuti, sormontato da una croce, rappresenta il simbolo dell'Unione europea per indicare una raccolta separata dei dispositivi e apparecchiature elettriche ed elettroniche. Questo prodotto contiene parti elettriche ed elettroniche che devono essere riutilizzate, riciclate o recuperate, e non deve pertanto essere gettato assieme ai normali rifiuti. Restituire questo apparecchio al rivenditore presso il quale è stato acquistato, o contattare il distributore per ulteriori informazioni.



Marchio CE

Questo prodotto è conforme alle Direttive europee relative alla bassa tensione (2006/95/CE), alla compatibilità elettromagnetica (2004/108/CEE) e al Design ecocompatibile di prodotti che utilizzano energia (2009/125/CE), sempre che venga installato e utilizzato secondo quanto indicato nel presente manuale di istruzioni. A garanzia di una conformità costante nel tempo, si consiglia utilizzare con il presente apparecchio solo accessori Cambridge Audio mentre per l'assistenza è necessario rivolgersi a personale di servizio qualificato.



RCM (Regulatory Compliance Mark)

Questo prodotto risponde ai requisiti di sicurezza, EMC e per comunicazioni radio del CSER e ACMA.



CU-TR Mark

Questo prodotto soddisfa le certificazioni di sicurezza elettronica di Russia, Bielorussia e Kazakistan.

Normative FCC

NOTA: IL FABBRICANTE NON SI ASSUME ALCUNA RESPONSABILITÀ PER EVENTUALI INTERFERENZE RADIO O TV PROVOCATE DA MODIFICHE NON AUTORIZZATE A QUESTO APPARECCHIO. TALI MODIFICHE POTREBBERO ANNULLARE IL DIRITTO DELL'UTENTE ALL'UTILIZZO DELL'APPARECCHIO.



Il presente dispositivo è stato testato e risulta conforme ai limiti stabiliti per i dispositivi digitali di Classe B, di cui alla Sezione 15 delle Normative FCC. Questi limiti hanno lo scopo di fornire una protezione adeguata contro le interferenze dannose negli impianti domestici. Questo modello genera, utilizza e può irradiare energia a frequenza radio e, se non installato e utilizzato in conformità con le istruzioni, può causare un'interferenza dannosa alle comunicazioni radio. Tuttavia, non esiste alcuna garanzia che stabilisca la mancata interferenza in determinati impianti.

Nel caso in cui il dispositivo dovesse causare interferenze dannose alla ricezione radio o televisiva, determinata dall'accensione o spegnimento del dispositivo, l'utente può tentare di correggere l'interferenza seguendo uno o diversi dei metodi indicati qui di seguito:

- Riorientare o riposizionare l'antenna del ricevitore.
- Aumentare la separazione tra l'apparecchio e il ricevitore.
- collegare il dispositivo ad una presa su un circuito diverso da quello a cui è collegato il ricevitore.
- consultare il rivenditore o un tecnico specializzato in dispositivi radio/TV.

Ventilazione

IMPORTANTE – L'unità si surriscalda, se in uso. Non posizionare nulla sopra l'apparecchio. Non posizionare l'apparecchio all'interno di un'area chiusa, tipo una libreria o un mobiletto privo di sufficiente ventilazione.

Assicurarsi che piccoli oggetti non cadano all'interno attraverso le griglie di ventilazione. Nel caso di penetrazione accidentale, spegnere immediatamente l'apparecchio e contattare il rivenditore locale per le adeguate istruzioni.

Assicurarsi di lasciare un ampio spazio di ventilazione (almeno 20 cm spazio sulla parte superiore, laterale e posteriore). Non mettere alcun oggetto sulla parte superiore di questa unità. Non ubicare l'apparecchio su un tappeto o altra superficie soffice, né ostruire gli prese d'aria o griglie di uscita. Non coprire le griglie di ventilazione con oggetti quali giornali, tovaglie, tende, ecc

Posizionamento

Selezionare accuratamente la posizione di installazione. Evitare il posizionamento dell'apparecchio sotto la luce diretta del sole o in prossimità di sorgenti di calore. Non appoggiare sull'apparecchio fiamme dirette, come candele accese. Evitare inoltre posizionamenti soggetti a vibrazione ed eccessiva formazione di polvere, freddo o umidità. L'unità può essere utilizzata in un clima moderato.

L'apparecchio deve essere installato su un piano stabile e livellato. Non posizionare l'apparecchio all'interno di un'area chiusa, tipo una libreria o un mobiletto. Non posizionare mai l'apparecchio su una superficie instabile o su uno scaffale. L'unità potrebbe cadere e provocare gravi lesioni personali a bambini o adulti, nonché all'unità stessa. Non posizionare altri dispositivi sull'apparecchio.

A causa dei campi magnetici di dispersione, non collocare giradischi o TV CRT nelle vicinanze per possibili interferenze.

I componenti audio elettronici presentano un periodo di "rodaggio" di circa una settimana (se utilizzati per diverse ore al giorno). Questo periodo consentirà la stabilizzazione dei nuovi componenti, dal momento che le proprietà sonore saranno migliorate dopo tale lasso di tempo.

Fonti di alimentazione

L'apparecchio deve essere alimentato solo dalla sorgente di alimentazione indicata nell'etichetta di riferimento. Se non si è sicuri del tipo di alimentazione a disposizione, consultare il rivenditore del prodotto o la compagnia di fornitura elettrica locale.

Per spegnere l'unità, realizzare l'operazione dal pannello frontale. Se non si intende usare l'unità per un lungo periodo, scollegarla dalla presa di rete.

Sovraccarico

Non sovraccaricare le prese a muro o le prolunghe, dato che ciò potrebbe causare un rischio di incendio o di scossa elettrica. Prese di corrente sovraccariche, prolunghe o cavi di alimentazione logorati, isolamenti danneggiati o screpolati e spine rotte sono tutti elementi pericolosi. Potrebbero essere causa di scosse elettriche o incendi.

Verificare di aver inserito ciascun cavo correttamente. Per prevenire ronzii e rumori, non intrecciare i cavetti di interconnessione con il cavo di alimentazione o con le connessioni degli altoparlanti.

Pulizia

Per pulire l'apparecchio, utilizzare un panno morbido, inumidito e privo di filacce. Non utilizzare alcun detergente contenente alcol, ammoniaca o abrasivi. Non nebulizzare aerosol sopra o in prossimità dell'apparecchio.

Smaltimento batterie

Eliminare le batterie scariche in conformità con le normative vigenti in materia ambientale e di smaltimento dei rifiuti delle apparecchiature elettroniche.

Collegamenti

Prima di completare qualsiasi collegamento, accertarsi di aver scollegato tutti i cavi di alimentazione; utilizzare esclusivamente interconnessioni adeguate.

Manutenzione

Queste unità non sono riparabili dall'utente. Non tentare di riparare, smontare o ricostruirlo se sembra esserci un problema. Si può subire una grave scossa elettrica nel caso si ignorino queste misure cautelative. Nell'eventualità di un problema o di un malfunzionamento, mettersi in contatto con il proprio rivenditore.

Garanzia limitata

Cambridge Audio garantisce che questo prodotto è privo di difetti relativamente al materiale e alla lavorazione (soggetti ai termini sottindicati). Cambridge Audio riparerà o sostituirà (a discrezione di Cambridge Audio) questo prodotto o qualsiasi parte difettosa presente in questo prodotto. I periodi di garanzia variano da paese a paese. In caso di dubbi, contattare il rivenditore ed assicurarsi di conservare la prova d'acquisto.

Per ottenere l'assistenza in garanzia, contattare il rivenditore autorizzato Cambridge Audio da cui è stato acquistato questo prodotto. Se il rivenditore non è in grado di effettuare la riparazione del prodotto Cambridge Audio, è possibile restituire il prodotto tramite il rivenditore a Cambridge Audio o ad un centro autorizzato all'assistenza tecnica Cambridge Audio. Sarà necessario spedire il prodotto nel suo imballaggio originale o in un imballaggio che consenta una protezione di pari grado.

Per ottenere l'assistenza in garanzia, è necessario conservare la prova d'acquisto sotto forma di scontrino di vendita o di fattura, a dimostrazione che questo prodotto è nel periodo di garanzia.

Tale garanzia non è valida se (a) il numero di serie applicato in fabbrica è stato rimosso dal prodotto o se (b) questo prodotto non è stato acquistato presso un rivenditore autorizzato Cambridge Audio. È possibile contattare Cambridge Audio o il distributore Cambridge Audio locale per confermare che il numero di serie non è stato manomesso e/o che si è acquistato il prodotto presso un rivenditore autorizzato Cambridge Audio.

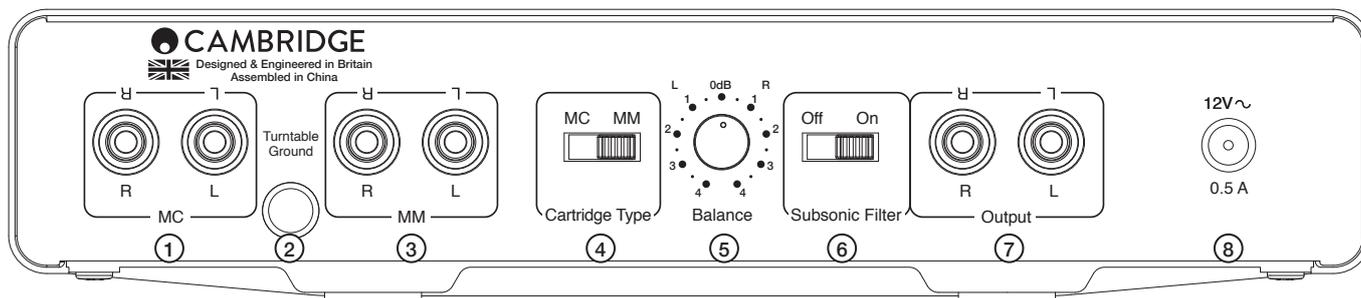
Questa garanzia non copre danni estetici o danni dovuti a casi di forza maggiore, incidenti, uso improprio, uso eccessivo, omissione, uso commerciale o manomissione di qualsiasi parte del prodotto. Questa garanzia non copre danni dovuti a funzionamento, manutenzione o installazione inadeguati o a tentativi di riparazione da parte di personale che non sia Cambridge Audio o del rivenditore Cambridge Audio, o di un centro di assistenza autorizzato agli interventi in garanzia Cambridge Audio. Eventuali riparazioni non autorizzate annulleranno questa garanzia. La garanzia non copre i prodotti venduti "NELLE CONDIZIONI IN CUI SI TROVANO" o "CON OGNI DIFETTO".

LA RIPARAZIONE O LA SOSTITUZIONE FORNITI SECONDO QUANTO PREVISTO DA QUESTA GARANZIA SONO DIRITTO ESCLUSIVO DELL'ACQUIRENTE. CAMBRIDGE AUDIO NON SARÀ RESPONSABILE PER ALCUN DANNO INCIDENTALE O CONSEGUENTE PER VIOLAZIONE DI UNA QUALCHE GARANZIA ESPRESSA O IMPLICITA DI QUESTO PRODOTTO. SALVO NEI CASI DIVERSAMENTE PREVISTI DALLA LEGGE, QUESTA GARANZIA È ESCLUSIVA ED IN VECE DI OGNI ALTRA GARANZIA ESPRESSA O IMPLICITA, INCLUSA, MA NON LIMITATAMENTE A, LA GARANZIA DI COMMERCIALITÀ ED IDONEITÀ PER UN PARTICOLARE SCOPO.

Poiché alcuni paesi e Stati americani non consentono l'esclusione o la limitazione di danni diretti o indiretti o le garanzie implicite le suddette esclusioni non potrebbero applicarsi al caso specifico. Questa garanzia conferisce specifici diritti legali, ed è possibile godere di altri diritti, che variano da Stato a Stato o da paese a paese.

Per interventi di assistenza, con o senza garanzia, rivolgetevi al vostro distributore.

Connessioni del pannello posteriore



1. Prese di ingresso MC (solo CP2)

Se il giradischi usa una cartuccia a bobina mobile, collegare le uscite qui (0,5-1mV, con 100 ohm, 220pF di carico).

2. Terra del giradischi

Se il giradischi ha un cavo di terra a parte, collegarlo qui. In tal modo, si fornisce la schermatura al braccio e alla circuiteria sensibile del giradischi.

3. Presa di ingresso MM

Se il giradischi usa una cartuccia a magneti mobile, collegare le uscite qui (3-5mV, con 47k ohm, 220pF di carico).

4. Selettore del tipo di cartuccia (solo CP2)

Abbinare questo selettore al tipo di cartuccia in uso sul giradischi. MM per una cartuccia a magneti mobile o MC per una cartuccia a bobina mobile.

5. Bilanciamento

Questo controllo vi consente di apportare regolazioni fini ai rispettivi livelli di uscita dei canali sinistro e destro. Nella posizione centrale l'uscita da ciascun canale è uguale.

6. Filtro subsonico (solo CP2)

Il filtro subsonico taglia fuori il 'rimbombo' a frequenza bassissima provocato da imperfezioni del vinile che può influenzare le prestazioni dell'impianto.

7. Prese di uscita

Usare i cavi phono per la connessione a qualsiasi ingresso di livello di linea sull'amplificatore, come ad esempio Aux.

NB. Non collegare a un ingresso di livello phono.

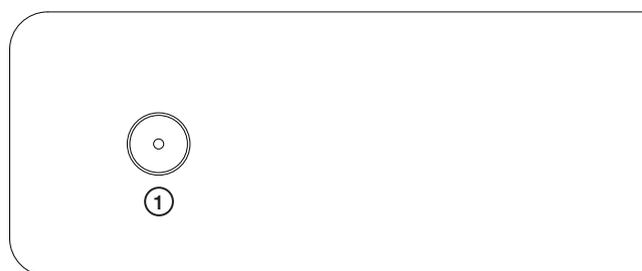
8. Presa PSU

Dopo aver realizzato tutte le connessioni all'amplificatore e al giradischi, inserire il cavo di alimentazione PSU in una presa di rete idonea e accendere l'unità attraverso il pulsante On/Off del suo pannello. Il LED sul pannello frontale indicherà che l'alimentazione è inserita.

Tener presente che il 651P ha un relè di uscita, che dopo l'accensione impiega 15 secondi a uscire dal silenziamento.

NB. Usare esclusivamente l'alimentazione fornita in dotazione.

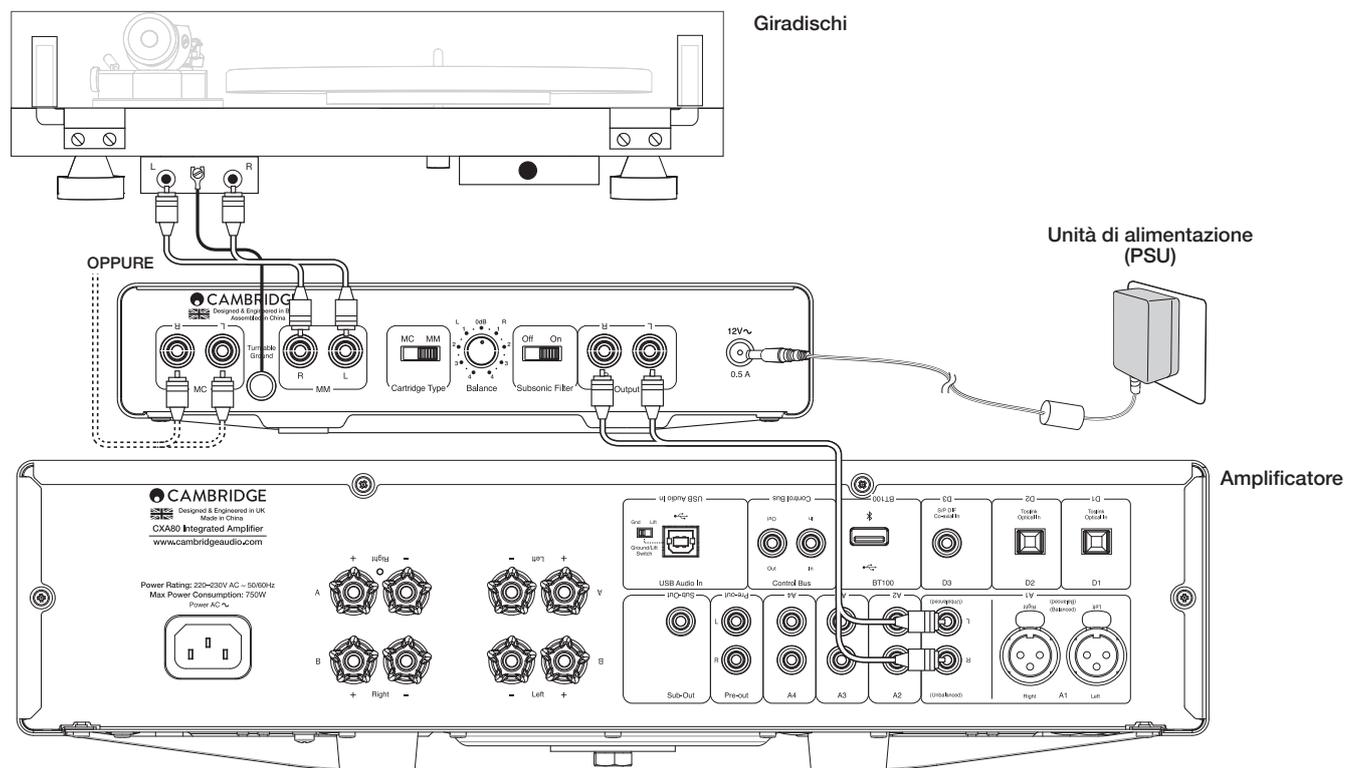
Controlli del pannello anteriore



1. On/Off

Commuta l'unità tra acceso e spento.

Connections



Specifiche tecniche

	CP1	CP2	
Consumo di corrente massimo	5W	5W	
Guadagno a 1kHz	39dB	39dB	MM MC
Nominal output	300mV	300mV	300mV
Sensibilità per uscita nominale	3,35mV	3,35mV	3,35mV
THD 20Hz-20kHz	<0,009%	<0,009%	<0,009%
Accuratezza della curva RIAA	<+/-0,65dB 25hz-20kHz	<+/-0,3dB 20Hz-50kHz (filtro subsonico spento)	<+/-0,3dB 20Hz-50kHz
Rapporto segnale-rumore usando Audio Precision RIAA-1 con ingressi messi a terra	>85dB	86dB	>72dB
Impedenza di ingresso	47k Ohm	47k Ohm	100 Ohm
Capacitanza di ingresso	220pF	220pF	220pF
Margine di sovraccarico	>30dB	>30dB	>30dB
Crosstalk a 20kHz	>76dB	>83dB	>69dB
Dimensioni (alt. x largh. X prof.)	46 x 215 x 133 (1,8 x 8,5 x 5,2")	46 x 215 x 133 (1,8 x 8,5 x 5,2")	
Peso	1,8 libbre/0,8 kg	2,0 libbre/0,9 kg	

Ricerca guasti

Mancanza di alimentazione

Accertarsi che l'alimentazione sia collegata saldamente all'unità.

Accertarsi che l'alimentazione sia completamente inserita nella presa di rete e accesa.

Mancanza di suono

Accertarsi che l'unità sia inserita.

Controllare che il giradischi sia correttamente collegato.

Controllare che i diffusori siano correttamente collegati.

Controllare che tutte le connessioni siano salde e sia selezionato l'ingresso dell'amplificatore corretto.

Accertarsi di aver selezionato il tipo di cartuccia corretto (MM o MC).

Manca il suono su un canale

Check that your speakers are properly connected.

Controllare che tutte le connessioni siano salde.

Si sente un ronzio o brusio alto

Controllare il giradischi o il braccio per rilevare eventuali guasti del cavo di terra e di connessione.

Accertarsi dell'assenza di connessioni lasche o difettose.

Accertarsi che il giradischi non si trovi troppo vicino all'amplificatore.

Il volume è troppo alto/basso

Controllare che il tipo di cartuccia corrisponda al tipo di ingresso. Se si collega una cartuccia MC attraverso gli ingressi MM, il volume sarà molto basso (e viceversa). Tener presente che è possibile ottenere cartucce MC di alto livello progettate per un ingresso MM.

Nel caso in cui le soluzioni indicate in precedenza non pongano rimedio al problema, consultare la nostra sezione Domande frequenti (FAQ) nel nostro sito web: techsupport.cambridgeaudio.com

Per qualsiasi intervento di assistenza, in garanzia o fuori garanzia, contattare il rivenditore.

Cambridge Audio è un marchio di Audio Partnership Plc
Sede legale: Gallery Court, Hankey Place
Londra SE1 4BB, Regno Unito
Registrato in Inghilterra al N. 2953313

www.cambridgeaudio.com

